

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2613050

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
XIAO JUN SONG	08/26/2013
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	MOLEX INCORPORATED
Street Address:	2222 WELLINGTON COURT
City:	LISLE
State/Country:	ILLINOIS
Postal Code:	60532
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13966794
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(630)416-4962
Phone:	630-548-2815
Email:	jbeedles@molex.com
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the email attempt is unsuccessful.</i>	
Correspondent Name:	MOLEX INCORPORATED
Address Line 1:	2222 WELLINGTON COURT
Address Line 4:	LISLE, ILLINOIS 60532
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	B2-228 US
NAME OF SUBMITTER:	TIMOTHY M. MORELLA
Signature:	/Timothy M. Morella/
Date:	11/13/2013
Total Attachments: 3 source=B2-228-US_Assignment#page1.tif source=B2-228-US_Assignment#page2.tif source=B2-228-US_Assignment#page3.tif	

CH \$40.00 13966794

ASSIGNMENT
转让书

Application No.:	13/966,794
Filing Date:	August 14, 2013
Attorney Docket No.:	B2-228 US
Inventors:	
Xiao Jun Song	

The undersigned hereby assigns to MOLEX INCORPORATED , a Delaware Corporation, having its principal office in Lisle, Illinois (hereinafter referred to as "assignee"), its successors and assigns, the entire right, title and interest in the invention or improvements of the undersigned discloses in a patent application entitled:	签署人特此将签署人在如下专利申请案中公开的发明或改进的完整权利、所有权及权益，转让给特拉华州注册、总部位于伊利诺伊州莱尔市的莫仕股份有限公司（下面称为“受让人”）、其继承人及其指定人。
CAMERA MODULE	CAMERA MODULE
and identified as Attorney Docket No.	且代理人案号标识为
B2-228 US	B2-228 US
in the Legal Department of Molex Incorporated, 2222 Wellington Court, Lisle, Illinois 60532, and in said patent application and any and all other related applications, including nonprovisional, continuations, divisional and continuation-in-part applications in the United States, international and foreign, which the undersigned may file, either solely or jointly with others, on said invention or improvements and in any and all Letters Patent of the United States and foreign countries, which may be obtained on any of said applications, and in any reissue or extension of such patents.	存档于伊利诺伊州莱尔市惠灵顿巷 2222 号（邮编 60532）的莫仕股份有限公司法务部； 以及签署人单独或与他人一起，转让上述发明或改进提交的专利申请案和任何其它相关申请案（包括在美国、国际和国外的非临时申请案、延续申请案、分案申请案以及部分延续申请案）中的完整的权利、所有权及权益。 以及转让在美国和国外，就任何及全部上述申请案可能获得的任何专利证书、再颁发或期限延长中的整个的权利、所有权及权益。
The undersigned hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any corresponding Letters Patent to said assignee.	签署人特此授权并请求专利商标主管部门给上述受让人颁发任何相应专利证书。
The undersigned hereby authorizes and requests the	签署人特此同意并授权上述申请案中登记

<p>attorneys of record in said application to insert in this assignment the date of execution of said application, and further warrants that there are no outstanding prior assignments, licenses, or other encumbrances on the interest herein assigned.</p>	<p>的代理人，在本转让书中填入上述申请案的执行日期、并保证在此转让的权益中并无未完成的其他先前转让、授权或其它留置。</p>
<p>The undersigned hereby further agrees, upon the request, and at the expense of said assignee, its successors, legal representatives and assigns, to execute any and all divisional continuation and renewal or substitute applications for said invention or improvements, and any application for the reissue or extension or any request for the reexamination of any Letters Patents that may be granted upon said application, and any necessary oath or supplemental oath or affidavit or declaration relating thereto, that said assignee, its successors, legal representatives and assigns may deem necessary or expedient.</p>	<p>签署人特此还同意，如上述受让人、其继承人、法定代表人其指定人认为必要且负担费用时，得就所述发明或改进，进行任何部份的或全部的分案申请、延续申请、更新或替代申请，对可能授予的任何证书进行再颁发，期限延长或复审请求、任何相关的必要宣誓、补充宣誓、宣誓书或声明。</p>
<p>The undersigned further agrees upon the request of said assignee, its successors, legal representatives and assigns, in the event that said application or any continuing application thereof, or Letters Patent issued thereon, or any reissue or application for the reissue thereof, becomes involved in interference, reexamination or litigation in the courts, to cooperate to the best of my ability with said assignee, its successors, legal representatives and assigns in the matters of preparing the executing preliminary statements and other pleadings and documents and giving and producing evidence in support thereof including testimony in either oral or written form; and the undersigned still further agrees to perform upon such request any and all affirmative acts to obtain any said Letters Patent, and vest all rights therein hereby conveyed in the said assignee, its successors, legal representatives and assigns to the end of the term for which said Letters Patent may be granted as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by me if this assignment and sale had not been made.</p>	<p>如果上述申请或其任何继续申请、或者对上述申请颁发的专利证书、或者任何再颁专利或其再颁申请涉及法庭上的干涉、复审或诉讼，签署人同意将尽最大努力配合受让人、其继承人、法定代表人及指定人的请求，准备签署初步声明和其它答辩和文件以及给予和提供支持其的证据（包括口头或书面形式的证言）。</p> <p>签署人另还同意，针对上述请求完成任何和全部积极行为，以获得任何上述专利证书；并且就本转让书尚未签署前、尚未进行销售时签署人所持有和享有的权利，特此授权与受让人、其继承人、法定代表人及其指定人相同全面并完整的权利，直到可能授予所述专利证书的期限结束。</p>
<p>The undersigned hereby also assigns to said assignee, its successors, legal representatives and assigns the entire right, title and interest in said invention or improvements for any and all foreign countries and the right of priority for patent and utility model applications in all countries arising under any applicable international convention for the protection of industrial property and/or any internal priority</p>	<p>签署人特此将上述发明或改进在任何和全部海外国家中完全的权利、所有权和权益，授权上述受让人、其继承人、法定代表人及指定人，并授权上述发明或改进在任何和所有适用于工业产权保护国际公约和/或适用于国内优先权法律条件的国家的任何发明和实用新型申请优先权，注册权；</p>

legislation of such countries, and further agrees upon the request of said assignee, its successors, legal representatives and assigns to execute any and all documents that shall be required to be executed in connection with any and all applications for foreign Letters Patent therefore, including the prosecution thereof and litigation relative thereto, and to execute any and all documents necessary to invest title in said foreign applications and patents in said assignee.

而且签署人还同意依上述受让人，其继承人、法定代表人及指定人请求，签署任何针对国外专利证书与申请相关应签署的任何和全部文件（包括其申请过程和其相关的诉讼），以及同意签署任何外国申请和专利中赋予上述受让人所有权所必要的文件。

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this instrument on the date indicated below:

本人于以下日期签署本文件，特此为证。

Xiao Jun Song

2013.8.26

Xiao Jun Song

Date